



## PLANO DE CURSO

### Dados Gerais da Turma

<b>Turma:</b>	GDMI0126 - TEORIA LITERÁRIA APLICADA AOS ESTUDOS DE TRADUÇÃO - Turma: 01 (2025.1)
<b>Docente(s):</b>	2043151 - CHRISTIANE MARIA DE SENA DINIZ
<b>Carga Horária:</b>	60h
<b>Horário:</b>	6M2345

### Programa do Componente Curricular

<b>Ementa:</b>	Elementos constitutivos do poema. Análise de poemas. Diferentes tipos de abordagem teórica. Teorias da narrativa. Elementos constitutivos da narrativa. As narrativas curtas. O romance. Elementos constitutivos do drama. A tradução de obras literárias: especificidades e dificuldades.
<b>Objetivos:</b>	- Fornecer um panorama de algumas teorias da narrativa; - Promover uma leitura crítica de texto sobre algumas teorias da narrativa (romance e/ou conto); - Desenvolver a habilidade de leitura e a capacidade de análise do texto literário. - Discutir alguns aspectos de traduções do texto literário. - Refletir sobre o processo de adaptação de obras literárias.
<b>Conteúdo:</b>	Texto Literário; Tradução Literária; Leitura e Interpretação de textos literários; Análise de textos literários; Tradução de textos literários; Literatura brasileira e internacional."
<b>Habilidades e Competências:</b>	Desenvolvimento de estratégias para a leitura, compreensão, análise e tradução de textos de literatura em língua portuguesa do Brasil e outras línguas.

### Metodologia de Ensino e Avaliação

<b>Metodologia:</b>	Aulas expositivas e interativa-dialogadas que contemplarão os seguintes aspectos: leitura, análise e discussão de material teórico e crítico; análise e interpretação de narrativas e curtas/longas metragens; produção de textos sobre as obras abordadas.
<b>Procedimentos de Avaliação da Aprendizagem:</b>	Presença e Participação em sala de aula, além da entrega de atividades solicitadas pela docente resultando, assim, em um processo contínuo e qualitativo de aprendizagem.
<b>Horário de atendimento:</b>	Com pré-agendamento pelo email christiane.diniz2@academico.ufpb.br

### Cronograma de Aulas

Início	Fim	Descrição
13/06/2025	13/06/2025	AULA 1
20/06/2025	20/06/2025	AULA 2
27/06/2025	27/06/2025	AULA 3
04/07/2025	04/07/2025	AULA 4
11/07/2025	11/07/2025	AULA 5
18/07/2025	18/07/2025	AULA 6
25/07/2025	25/07/2025	AULA 7
01/08/2025	01/08/2025	AULA 8
08/08/2025	08/08/2025	AULA 9
15/08/2025	15/08/2025	AULA 10
22/08/2025	22/08/2025	AULA 11
29/08/2025	29/08/2025	AULA 12
05/09/2025	05/09/2025	AULA 13
12/09/2025	12/09/2025	AULA 14
19/09/2025	19/09/2025	AULA 15
26/09/2025	26/09/2025	AULA 16
03/10/2025	03/10/2025	AULA 17

### Avaliações

Data	Hora	Descrição
11/07/2025	8h	Primeira Avaliação

**Dados Gerais da Turma**

Data	Hora	Descrição
15/08/2025	8h	Segunda Avaliação
19/09/2025	8h	Terceira Avaliação
26/09/2025	8h	Reposição
03/10/2025	8h	Exame Final
26/09/2025		Reposição
03/10/2025		Exame Final

**Referências Básicas**

Tipo de material	Descrição
Livro	Antonio Candido. <b>a personagem de ficção.</b> . 34. 2024
Livro	Paulo Henrique Britto. <b>A tradução literária.</b> . Civilização Brasileira. 2018
Livro	Lawrance Venuti. <b>Escândalos da tradução.</b> . Unesp. 2022
Livro	Paulo Rónai. <b>Escola de Tradutores.</b> . José Olympio. 2012
Livro	Tzvetan Todorov. <b>Teoria da Literatura.</b> . Unesp. 2013
Livro	Inês Oseki-Dépré. <b>Teorias e Práticas de Tradução Literária.</b> . UnB. 2024

**Referências Complementares**

Tipo de material	Descrição

Número do documento: **1452862** Data de emissão: **12/11/2025** Código de verificação: **22a39bf97e**

**ATENÇÃO**

Para verificar a autenticidade deste documento acesse <https://sigaa.ufpb.br/sigaa/documentos/> informando o número do documento, data de emissão e o código de verificação

SIGAA | STI - Superintendência de Tecnologia da Informação da UFPB / Cooperação UFRN - Copyright © 2006-2025 | producao\_sigaa-2.sigaa-2 | 25.11.0